

7. Лабов У. Единство социоллингвистики // Социально-лингвистические исследования / У. Лабов. – М., 1976. – С. 5-31.
8. Лутовинова И. С., Тарасова М. А. Диалектологическая практика. Учебное пособие для филологических факультетов / И. С. Лутовинова, М. А. Тарасова. – М.: С - Пб., 2003. – С. 136.
9. Московцев Н., Шевченко С. Вашу мать, сэр! Иллюстрированный словарь – путеводитель по американскому сленгу 2-е изд. / Н. Московцев, С. Шевченко. – Питер, 2009. – с. 544.
10. Петренко А. Д. Социоллингвистическая вариативность немецкого языка как целостной структуры / А. Д. Петренко. – С.: Укр. морской институт, 2009.
11. Рахилина Е. В. Основные идеи когнитивной семантики // Современная американская лингвистика: фундаментальные направления / Е. В. Рахилина. – М.: УРСС, 2002. – С. 370-379.
12. Русско-американский сленговый разговорник: Ок. 1800 выражений. – К.: УСХА, 1993. – С. 80-179.
13. Сахнова О. И. Estuary English: к вопросу о вариативности в современном британском английском // Культура народов Причерноморья / О. И. Сахнова. – С., 2003. – № 264. – С. 109- 111.
14. Солнцев В. М. Вариативность как общее свойство языковой системы // Вариантность как свойство языковой системы: Тез. докл. / В. М. Солнцев. – М.: Наука, 1982. – С. 71-73.
15. Сэпир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сэпир. – М., 1993. – С. 144 – 145.
16. Хомутова Т. Н. Теория языковой вариативности: Социоллингвистический аспект // Вестник южно-уральского государственного университета / Т. Н. Хомутова. – Уральск, 2005. – № 11. – С. 28 – 30.
17. Швейцер А. Д. Социальная дифференциация английского языка в США / А. Д. Швейцер. – М., 1983. – С. 174 – 175.

Герасимюк М.И., Александрова О.Н.

УДК 821.111(73):321.6

ЖАНР БИОГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА

В ТВОРЧЕСТВЕ ВАШИНГТОНА ИРВИНГА

Аннотация. Статья Герасимюк М.И. и Александровой О.Н. посвящена актуальному на сегодняшний день жанру биографического романа и определению его значимости в творчестве Вашингтона Ирвинга (Washington Irving, 1783-1859). В исследовании анализируется авторское своеобразие биографического жанра в творчестве американского писателя, прослеживается его связь с историческим романом и эволюция на примере его известных биографических произведений.

Ключевые слова: биографический роман, американская литература, романтизм, Вашингтон Ирвинг.

Анотація. Стаття Герасимюк М.І. та Александрової О.М. присвячена актуальному на сьогоднішній день жанру біографічного роману і визначенню його значення у творчості В. Ірвінга (англ. Washington Irving; 3 квітня 1783 – 28 листопада 1859). У дослідженні аналізується авторська своєрідність біографічного жанру у творчості американського письменника, простежується її зв'язок з історичним романом та еволюція на прикладі його відомих біографічних творів.

Ключові слова: біографічний роман, американська література, романтизм, Вашингтон Ірвінг.

Summary. The article by Gerasimyuk M.I. and Alexandrova O.N. is devoted to the genre of the biographical novel and its value in the works of Washington Irving (April 3, 1783 – November 28, 1859). The task in the article is to analyze the author's originality of the biographical genre in the works of the American writer, to observe its historical development and to identify its connection with the historical novel, the evolution and characteristics of this genre in the writer's works, on the example of his famous biographical novels: «A History and Voyages of Christopher Columbus»; «History of Mahomet and his successors»; «Life of George Washington»; «Oliver Goldsmith».

Scientific novelty of this research consists in more detailed study of the biographical novel in Irving's works. To solve the problems, the following methods have been used: comparative method allowed to clarify specifics of the writer's novels and to identify the genre features of his work; biographical method allowed to find personal experiences and psychological transformation in the mind of the writer; theoretical analysis of the writer's works made it possible to observe the development of literature especially in the era of his work and determine its specific features; narrative and structural methods used to identify the underlying structure of biographical works.

Keywords: biographical novel, American literature, Romanticism, Washington Irving.

В последнее время популярность книг-биографий значительно возросла, многие желают ознакомиться с жизнью не только любимых авторов, но и известных личностей, внесших огромный вклад в историю человечества.

Данная статья посвящена раскрытию значимости жанра биографического романа в творчестве Вашингтона Ирвинга (Washington Irving, 1783-1859), а так же анализу биографических произведений писателя.

Творчеству Вашингтона Ирвинга посвящено немало работ отечественных и зарубежных литературоведов. Большинство исследователей, в основном, обращались к анализу особенностей новелл разных периодов творчества американского романтика. Особое внимание уделялось специфике построения сюжета, создания характеров, описания пейзажа, сопоставлению реалистических и фантастических элементов в произведениях. Примерами могут послужить статьи В.Ф. Шерстюк «Новеллы Вашингтона Ирвинга двадцатых годов», «Хроника завоеваний Гранады» Вашингтона Ирвинга», А. Платонова «Вашингтон Ирвинг», Н.М. Мухамедеевой «Эволюция творческого метода Вашингтона Ирвинга».

Американские исследователи часто рассматривали творчество В. Ирвинга в сопоставлении с европейской литературной традицией. Так, например Вальтер Райхарт (Walter Reichart) в книге «Washington

Irving and Germany» выделяет «немецкий» период жизни американского писателя и анализирует произведения, созданные под влиянием от путешествия в Германию. Существует также множество исследований, носящих биографический характер, в которых значительное место отводится исследованию биографии самого Вашингтона Ирвинга. К ним относятся работы Вильяма Хеджа (William Hedges) «Washington Irving. An American Study», Лери Льюиса (Leary Lewis) «Washington Irving». Только в США, по наблюдениям Г. Померанцевой, было опубликовано 400 разных биографических романов, в том числе и романы-биографии знаменитого американского писателя-романтика Вашингтона Ирвинга.

В связи с этим **актуальность** данной статьи объясняется отсутствием в зарубежном научном дискурсе специальных работ, посвященных детальному изучению жанра биографического романа в творчестве Вашингтона Ирвинга.

Новизна данной статьи заключается в более подробном изучении проблематики творчества В. Ирвинга, в попытке проследить эволюцию биографических романов Ирвинга в контексте авторского поиска идеала человеческой личности и эталона государственности.

Цель статьи состоит в раскрытии жанра биографического романа, а так же его значимости в творчестве В.Ирвинга. Поставленная цель требует решения следующих задач: раскрытие проявления авторского сознания на примере его известных биографических произведений: «История жизни и путешествий Христофора Колумба» («A History and Voyages of Christopher Columbus», 1828); «Оливер Голдсмит» («Oliver Goldsmith», 1849); «История Магомета и его наследников» («History of Mahomet and his successors, 1849-1850); «Жизнь Вашингтона» («Life of George Washington», 1855-1859); исследование эволюции, традиционности и новаторства жанра биографического романа в творчестве В. Ирвинга; выявление основных характеристик главных персонажей биографических произведений американского писателя в контексте авторского поиска идеальной личности; анализ влияния политических взглядов писателя на развитие идеи государственности в его биографических романах.

В работе использован сравнительно-исторический **метод исследования**, позволяющий выявить специфику произведений писателя и обозначить главные особенности его творчества.

Чаще всего биографический роман определяется как «художественное или научное воплощение истории конкретного человека на основе задокументированных фактов и свидетельств. Отличают шесть тематических видов биографии: про невероятных людей, знаменитых людей, определенных деятелей эпохи, деятелей нации, ученых, писателей и художников» [6, с.138]. В каждом из биографических романов Вашингтона Ирвинга можно найти элементы каждого из этих видов литературных биографий.

Когда речь заходит о литературе американского романтизма имя Вашингтона Ирвинга называют одним из первых. По сути, он – «первый романтик, которого выдвинула американская литература. «В ту пору она только начинала обретать свое национальное своеобразие. И именно поколению романтиков выпала честь завоевать международное признание» [7, с. 238].

Вашингтон Ирвинг – оригинальный и талантливый романтик «стоит у истоков американской национальной литературы прежде всего как новеллист-юморист, создатель особого жанра «ироико-комической и сатирической хроники, очеркист, автор книг путешествий, тонкий стилист, великолепный пейзажист, автор биографических произведений» [8, с. 18].

В творчестве романтиков всегда значительное место занимали размышления о роли личности в истории, их всегда привлекали герои исключительные, влияющие на судьбы мира и по своим личностным качествам значительно превосходящие обычных людей. Поэтому американского писателя-романтика Вашингтона Ирвинга заинтересовали исторические личности, серьезно повлиявшие не только на целые поколения, но и оставшиеся в мировой истории навсегда: первооткрыватель новых земель Христофор Колумб, реформатор английской литературы Оливер Голдсмит, создатель новой религии Мухаммед и основатель американской государственности Джордж Вашингтон.

Творческий метод Вашингтона Ирвинга во многом основывался на отражении его собственной личности, его жизненного опыта на произведениях, трактовке сюжетных линий, создании персонажей.

Писатель в юношеские годы мечтал о море, о путешествиях, таинственных далеких экзотических странах. Как и всех романтиков, его завораживала «дикая, заросшая лесом местность, волшебные изменения света в горах, неповторимые по красоте и краскам солнечные закаты с горящим, пурпурным небом и сами горы поражали его воображение» [9, с. 39]. Для европейских романтиков подобный поиск нередко оказывался, связан с размышлениями об идеальных формах государства. Так одна из первых французских писателей-женщин Жермен де Сталь видела в качестве такого эталона Германию, Байрон искал эстетический эталон в восточной культуре и мечтал о Персии.

В XIX веке, в Американской литературе происходили большие перемены, требовавшие серьезного художественного переосмысления. Стране был необходим новый герой – существо идеальное, высоконравственное, страстное, обаятельное и свободное. Он должен был стать эталоном, мечтой о прекрасном, справедливом и истинном. Сложно встретить подобный идеал в реальной жизни, однако именно Вашингтон Ирвинг начинает поиски, создавая биографии знаменитых людей.

Для Америки, населенной потомками эмигрантов, воодушевленных мечтой о светлом будущем и бежавших из Старого Света на новые территории Германии мадам де Сталь не могла стать таким образом, а восточная экзотика Байрона была чем-то слишком далеким и непонятным. И в этих условиях американские романтики обращаются к местным реалиям: наиболее популярными романтическими героями становятся индейцы, охотники за скальпами, ковбой и т.п. Во многом это было связано с процессами утверждения государственности Соединенных Штатов и самоутверждения новой нарождающейся нации. Поэтому Вашингтон Ирвинг обращается к американской истории. Писатель, остро чувствующий

потребность американского народа в опоре на героическое прошлое и поиске идеала выдающего первооткрывателя обращается к образу великого путешественника Христофора Колумба.

Как и первооткрыватель Америки Христофор Колумб, Вашингтон Ирвинг много путешествовал. Он побывал во многих странах Европы. Это двухлетнее путешествие закрепило его знание в сфере европейской литературы и навсегда превратило его в поклонника европейской культуры.

Именно в этом путешествии американский писатель начинает работу над своим первым четырехтомным биографическим романом «История жизни и путешествий Христофора Колумба» («A History and Voyages of Christopher Columbus», 1828), благосклонно прочитанном в Европе и восторженно встреченным в Америке, где это произведение было признано «триумфом литературного мастерства» [1, p. 250].

В образе Колумба для Ирвинга сосредоточились все лучшие черты американского народа. Его история для американского писателя – это история личности, в которой «удивительным образом сочетались практицизм и возвышенное начало» [3, с. 591], незаурядный ум, храбрость, горячее сердце и набожность. Авантюрист и фантазер Колумб, «который первым сумел прозреть истину, нашел смелость посягнуть на тайны грозного океана и который благодаря дерзновенности своего гения, своей нестигаемой воле и своей беспримерной храбрости свел воедино дальние пределы земли» [3, с. 6]. С благородными намерениями, он посвятил всю жизнь исследованию открытого им континента и борьбе с многочисленными врагами.

Но, в отличие от европейских романтиков, для которых литературные герои четко разделялись на положительных и отрицательных, Ирвинг не идеализирует Колумба и не умалчивает о кровавых страницах истории колонизации Америки.

И хотя Ирвинг переложил основную вину за эти преступления на врагов Колумба, его причастность к завоеванию индейцев это не отменяет. Распространение христианства и продажа в рабство коренных жителей были идеями самого Колумба, и эти факты писатель не скрывал.

Многие проблемы, поднимаемые Вашингтоном Ирвингом в романе о Колумбе, были напрямую связаны с реальными событиями и процессами в США. Например, писатель прекрасно понимал, насколько неоднозначна религиозная ситуация на его Родине, населенной представителями разных религий и конфессий. И он жестко говорит о религиозном фанатизме, царившем во времена Колумба: «Мы должны рассматривать его личность в тесной связи с эпохой, в которой он жил, иначе мы рискуем приписать ошибки и заблуждения эпохи лично ему. При этом автор не намерен оправдывать Колумба в таких делах, где ошибки непростительны. Пусть останется это пятно на его славном имени, и пусть другие извлекут из этого урок» [3, с. 596].

Безусловно, эта проблема не могла быть полностью рассмотрена на материале биографии Колумба. Поэтому через 21 год он опять обращается в своем творчестве к религиозной теме, создавая роман «История Магомета и его наследников» («History of Mahomet and his successors», 1849-1850).

Может быть, обращение к одной из восточных религий было проявлением романтического ориентализма в творчестве Ирвинга. Но, скорее всего, в условиях религиозной нетерпимости XIX века ислам в США воспринимался как нечто далекое, непонятное. А главное – это было то, чего не было в самой Америке. Подобная ситуация позволяла писателю свободно рассуждать о достоинствах и недостатках религиозного мышления.

Для американского писателя, по сути, нет большой разницы между христианством и исламом: он прямо указывает на то, что Мухаммед многое черпал из живых источников христианства. «Система, лежащая в основе Корана, опирается на христианское учение Нового Завета в том виде, как его усвоил Магомет, беседуя с христианскими еретиками в Аравии» [2, с. 52].

В течение первой половины деятельности Мухаммеда, когда он подвергался преследованиям и терпел невзгоды в Мекке, герой Ирвинга проходит сложный путь к чистому и духовному поклонению единому истинному Богу взамен слепого идолопоклонства его детства. Вера, проповедуемая им в то время, была чище исповедуемой многими мнимыми христианами Аравии.

Старое христианское учение о долготерпении, всепрощении и страдании не соответствует амбициозным планам нового пророка, и поэтому отвергается. Герой Ирвинга подчеркивает свою исключительность и свое превосходство над другими людьми, объясняя это богоизбранничеством.

Вашингтон Ирвинг во многом следует официальной биографии Мухаммеда: согласно исламскому учению Бог ниспослал Мухаммеду свое священное писание – Коран.

Писатель не скрывает, что его герой в значительной степени действовал под влиянием минутных порывов и слишком часто подчинялся обстоятельствам.

Для героя Вашингтона Ирвинга создание новой религии – лишь путь к неограниченной власти, для него очень важным стало проследить судьбу Мухаммеда не столько как создателя и апологета новой религии, сколько основателя нового государства, основанного на религиозной идеологии.

После бегства в Медину, где он искал убежища и защиты, на которые мог только рассчитывать, он встречает неожиданно почитание, слепое повиновение как властелину, оказывается во главе могущественной, всевозрастающей и воинственной толпы последователей, в нем происходит резкая перемена: «Настал момент, когда он проявил полнейшее несогласие с божественным духом христианского учения и заклеил свою религию примесью человеческой греховности. Его природа человека не в состоянии была сохранить великого смирения, проповедуемого им же» [2, с. 112]. С этого момента мирские страсти и мирские цели слишком часто становятся побудительными причинами его деятельности. «Магомет стремился убедить себя, а может быть, и в самом деле убедился, что власть дарована ему как средство для достижения великих целей и что он призван Божественной волей воспользоваться этой властью. Таков, по крайней мере, смысл знаменитого манифеста, изданного им в эту эпоху и изменившего весь характер и всю

судьбу ислама» [2, с. 113].

Ирвинг находит основателя ислама, бесспорно, человеком гениальным, обладавшим сильной творческой фантазией. И эта гениальность проявляется в его творении – главной книге ислама Коране. Все, созданные Мухаммедом суры Корана, отличаются чистым и возвышенным характером, и от них веет не только религиозным, но и истинным поэтическим вдохновением.

Для Вашингтона Ирвинга, как и для многих романтиков, очень важной была проблема существования художника, творца в реальном, неромантическом мире. И если немецкие романтики в этой ситуации обращались к приему противопоставления мира реального и мира фантастического, то американский писатель создает биографию одного из своих самых любимых английских писателей – Оливера Голдсмита.

Поэзия Голдсмита оказала большое влияние на первого классика американской литературы. Поэтотому его биография, пронизана острой личной симпатией автора к литературному кумиру: «For my own part, I can only regret my shortcomings in what to me is a labor of love; for it is a tribute of gratitude to the memory of an author whose writings were the delight of my childhood, and have been a source of enjoyment to me throughout life» [4, p. 4].

В своем биографическом романе Ирвинг создает некий интеллектуальный идеал творческого человека. Здесь он впервые не соглашается с общепризнанной трактовкой личности Голдсмита: многие англичане воспринимали Оливера Голдсмита сквозь призму босуэлловской «Жизни Сэмюэля Джонсона» (1791), в которой Голдсмит был представлен как некрасивый человек с изрытым оспой лицом, азартный игрок и недалекий остроумец, который всегда был предметом обсуждения и преклонения в лондонском обществе.

Для Вашингтона Ирвинга Голдсмит – остроумный рифмоплет, любитель приключений, склонный удивлять и шокировать вульгарных обывателей, т.е. традиционная романтическая фигура, находящаяся во враждебных, антагонистических отношениях с окружающим миром. Обыватели неспособны понять и оценить тонкость души поэта и его талант.

Только сам Ирвинг, как истинный художник и собрат по перу, может по достоинству оценить его творчество: «He seems from infancy to have been compounded of two natures, one bright, the other blundering» [4, p. 390], эта яркость проявляется в произведениях Голдсмита, о которых Ирвинг с восторгом отзывался: «His writings for a time are desultory, the fruits of what he has seen and felt; his gifted pen transmutes everything into gold, and his own genial nature reflects its sunshine through his pages» [4, p. 392].

Закончив свои религиозно-философские поиски Вашингтон Ирвинг завершает работу над своим последним биографическим произведением в пяти томах «Жизнь Вашингтона» («Life of George Washington», 1855-1859), над которым он работал в течении 34 лет (с 1825г. и до самой смерти). Во многом этот биографический роман становится своеобразным подведением итогов жизни.

Ирвинг наконец находит свой идеал политического деятеля, человека, который должен стать образцом для последующих поколений. Таким героем становится первый президент Соединенных Штатов Америки Джордж Вашингтон.

Как и многие американцы, Вашингтон Ирвинг идеализирует Джорджа Вашингтона (кстати говоря, Ирвинг получил свое имя в его честь), ставшего для писателя символом патриотизма. В этом образе соединяются все идеализируемые американским романтиком человеческие черты, Джордж Вашингтон выступает в качестве «покровителя национальной литературы».

Он представляет Вашингтона не столько в роли героя войны за независимость - сколько в роли полководца, государственного деятеля, человека достойного быть первым президентом страны. Более того, с него, фактически, начинается американская история: «All his actions and concerns almost in boyhood were connected with the history of his country» [5, p. 6], он сам становится неисчерпаемым источником вдохновения для самой американской литературы.

Писатель всячески подчеркивает монументальность образа первого президента: казалось, он был создан для карьеры офицера, так как уже необычный рост и физическая сила подчеркивали данный природой авторитет. Он сумел сохранить боеспособную армию во время войны со значительно превосходящим противником, удовлетворить желания Конгресса и чаяния народа, а также получить поддержку других государств. Вся его деятельность была направлена на благо народа и государства, и благодарный народ отвечает ему любовью и благодарностью: «As he rode through the camp, amidst a throng of officers, he was the admiration of the soldiery and of a curious throng collected from the surrounding country» [5, p. 449].

Высшая цель Джорджа Вашингтона в трактовке Вашингтона Ирвинга состояла в том, чтобы обеспечить выживание самоуправления и демократии в пронизанном абсолютизмом и деспотией мире. Для этого под его руководством создается конституция, основанная на «истинных принципах». Ирвинг приходит к выводу, что именно Вашингтон создал статус Америки как истинной демократии в мире с единой, могущественной и влиятельной нацией. Именно в нем писатель увидел «творца духовного облика эпохи».

Вашингтон Ирвинг постоянно подчеркивает высокие человеческие качества президента, он чрезвычайно ценил то, что его герой категорически отвергал рабство как несовместимое с принципами Декларации независимости, хотя его быструю отмену считал практически неосуществимой.

Дождавшись издания пятого тома своего последнего труда, который был назван им «памятником великому человеку» и своей «самой интересной книгой», Вашингтон Ирвинг умер спустя несколько месяцев. Он прожил интересную и в тоже время одинокую жизнь, стал первым профессиональным литератором США, широко известным в Европе.

Источники и литература

1. Brooks Van Wyck. The World of Washington Irving / Van Wyck Brooks. – N.Y.: Book Club Edition, Hardcover, 1944. – 387 p.
2. Ирвинг В. История Магомета и его наследников / Вашингтон Ирвинг. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2004. – 264 с.
3. Ирвинг В. Жизнь и путешествия Христофора Колумба / Вашингтон Ирвинг. – Харьков: Око, 1992. – 608 с.
4. Irving W. The Life of Oliver Goldsmith / Washington Irving. – Rockville : Wildside Press, 2011. – 412 p.
5. Irving W. The Life of George Washington, vol.1 / Washington Irving. – New York : G. P. Putnam's sons, 1856. – 459 p.
6. Ковалів Ю. І. Літературознавча енциклопедія / Юрій Іванович Ковалів. – К. : Академія, 2007. – 588 с.
7. Паррингтон В. Л. Основные течения американской мысли : в 2 т. / Вернон Л. Паррингтон. – М.: Издательство Иностранной литературы, т.1 – 1962. – 410 с.
8. Самохвалов Н. И. Американская литература XIX в. / Николай Иванович Самохвалов. – М. : Высшая школа, 1964. – 561 с.
9. Wagenknecht Ed. Washington Irving: Moderation Displayed / Ed. Wagenknecht. - Oxford University Press, 1969. – 223 p.

Гнатко Л.В.**УДК 81'27'38:159.923]:82-2(73)**

ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ЗАСОБИ РЕАЛІЗАЦІЇ СИТУАТИВНО-ПОВЕДІНКОВИХ ТИПІВ КОМУНІКАЦІЇ ДІЙОВИХ ОСІБ У П'ЄСІ ТОРНТОНА ВАЙЛДЕРА «СВАХА»

***Анотація.** У статті досліджено комунікативно-прагматичну специфіку лінгвопрагматичних засобів актуалізації діалогічного мовлення дійових осіб у п'єсі Торнтон Вайлдера «Сваха». Визначені лінгвостилістичні та екстралінгвістичні засоби творення мовленнєвих поведінкових характеристик персонажів. Запропоновано робочий термін "ситуативно-поведінковий тип комунікації".*

***Ключові слова:** комунікація, мовлення, репліка, тип особистості, комунікативна поведінка.*

***Аннотация.** В статье исследована коммуникативно-прагматическая специфика лингвопрагматических средств актуализации диалогической речи действующих лиц в пьесе Торнтон Уайлдера «Сваха». Определены лингвостиллистические средства создания речевых поведенческих характеристик персонажей. Предложен рабочий термин «ситуативно-поведенческий тип коммуникации».*

***Ключевые слова:** коммуникация, речь, реплика, тип личности, коммуникативное поведение.*

***Summary.** The article deals with the communicative and linguo-pragmatic peculiarities of the personage types in Thornton Wilder's play "The Matchmaker." The linguostylistic and extralinguistic means of creating the verbal and non-verbal personage characteristics are defined. The working term "situational-behavioural type of communication" is introduced.*

In order to determine the individual categories of characters in Thornton Wilder's play, we have taken as a background the theory of personality by British scientist and psychologist Hans Jurgen Eysenck and have applied it to the personages in the play "The Matchmaker." Accordingly we have highlighted the situational-behavioural types of communication.

Guided by personality traits of each of the categories (defined by Hans Eysenck), we have conducted an evaluation analysis of characters' dialogic speech in Thornton Wilder's play, emphasizing the expressive means of the language.

These personages' characteristics enabled to figure out situational-behavioral types of communication that are formed on the basis of the relevant type of personality. Situational communication in the analyzed play has been grouped into six types, such as: 1. Aggressiveness; 2. Authoritarianism; 3. Politeness; 4. Avarice; 5. Proneness to conflict; 6. Sensitivity. Thus, the behavior and expressive style of communication is determined by the characters' individual psychological type.

Due to linguo-stylistic analysis there have been revealed the emotional component of the linguistic identity, character and experiences of personages in the play.

***Key words:** communication, speech, cue, personality type, communicative behavior.*

Віднедавна у гуманітарних науках інтенсивно розвиваються дослідження, які стосуються лінгво-психологічних аспектів тлумачення художніх текстів, у тому числі драматичних творів. Як зауважує І.П. Зайцева, драма висвітлює події і розкриває характери дійових осіб не через авторські оцінки, а через їх особисті висловлювання і вчинки [1, с. 14]. Принциповим для вивчення мовного простору драматургічного твору є посилення уваги саме до діалогу дійових осіб, що допомагає простежити характерологічні особливості мовлення персонажів.

Актуальність статті зумовлена тенденцією сучасної лінгвостилістики та психолінгвістики досліджувати комунікативно-прагматичні особливості різних типів художнього мовлення.

Об'єктом дослідження є лінгвостилістичні та екстралінгвістичні засоби акцентуації ситуативного діалогічного мовлення персонажів п'єси Торнтон Вайлдера «Сваха» (Thornton Wilder «The Matchmaker», 1954) [2]), таких як Гораса Вандергелдера (Horace Vandergelder), Місіс Доллі Левай (Mrs Dolly Levi), Корнеліуса Хаккла (Cornelius Hackl), Місіс Айрін Моллой (Mrs. Irene Molloy), Міс Флори Ван Хьюзен (Miss Flora Van Huysen), Ерменгарди (Ermengarde), Малаччі Стакка (Malachi Stack), Барнабі Таккера (Barnaby Tucker).